

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **30 (2000)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## IMPRESSUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés,  
sans but lucratif

**Directeur d'édition:** Jean-Robert Probst  
E-mail: jrprobst@magazinegénérations.ch

**Rédaction:** Bernadette Pidoux  
E-mail: bpidoux@magazinegénérations.ch

Catherine Prélaz  
E-mail: cprelaz@worldcom.ch

**Photographe:** Yves Debraine

**Secrétariat:** Sylvia Pasquier,  
Dominique Rochat

**Administration et rédaction:**  
Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20

**Secrétariat ouvert de**  
8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h

**Abonnements: 11 numéros par an**  
Fr. 45.–, Etranger Fr. 49.20.

**Collaborateurs réguliers:** Isabelle Aguet,  
Drago Arsenijevic, Josette Baud, Jacques  
Bofford, Janine Chassot, Maurice Denu-  
zière, Victor Giordano, Charlotte Hug,  
Albin Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre  
Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler,  
Pécub, Françoise de Preux, Renée Van de  
Putte, Skyll, J.-P. de Sury, Annette Wicht,  
Urs Zeier

**Régie des annonces:**  
Publimag SA

Yves Hautier, Laetitia Zighetti  
Rue Centrale 15, 1002 Lausanne  
Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski  
E-mail: paopima@worldcom.ch

**Photolitho et imprimeur:**  
IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA

**Tirage: 40 000 exemplaires**

# Le mois prochain

## Dossier Argent et retraite

L'une des grandes questions qui survient juste avant la retraite et durant celle-ci est la suivante: comment faire pour vivre le mieux possible? Notre enquête auprès de banques, d'assurances et de sociétés spécialisées devrait y répondre.

## Santé Le temps freiné

Il est possible de ralentir le vieillissement à notre époque. Quelques spécialistes se sont penchés sur le problème et ont mis au point des méthodes scientifiques pour faire échec à l'avance des ans. La fontaine de Jouvence existe...



## Reportage La marqueterie

Saviez-vous que l'art de la marqueterie remonte au 6<sup>e</sup> siècle et que les Arabes étaient alors les seuls à le pratiquer? Les moines chartreux le découvrirent il y a mille ans et les Italiens en sont aujourd'hui devenus les maîtres.

## LE MOT DE LA FIN

«Quand j'étais jeune, je croyais que l'argent était ce qu'il a de plus important dans la vie. Maintenant que je suis vieux, je le sais.» Oscar Wilde

## ETRE JEUNE

La jeunesse n'est pas une période de la vie, elle est un état d'esprit, un effet de la volonté, une qualité de l'imagination, une intensité émotive, une victoire du courage sur la timidité, du goût de l'aventure sur l'amour du confort.

On ne devient pas vieux pour avoir vécu un certain nombre d'années, on devient vieux parce qu'on a déserté son idéal. Les années rident la peau, renoncer à son idéal ride l'âme. Les préoccupations, les doutes, les craintes et les désespoirs sont les ennemis qui, lentement, nous font pencher vers la terre et devenir poussière avant la mort.

Jeune est celui qui s'étonne et s'émerveille.  
Il demande, comme l'enfant insatiable: et après?

Il défie les événements et trouve de la joie au jeu de la vie.

Vous êtes aussi jeune que votre foi. Aussi vieux que votre doute. Aussi jeune que votre confiance en vous-même. Aussi jeune que votre espoir. Aussi vieux que votre abattement.

Vous resterez jeune tant que vous serez réceptif. Réceptif à ce qui est beau, bon et grand. Réceptif aux messages de la nature, de l'homme et de l'infini.

Si un jour votre cœur allait être mordu par le pessimisme et rongé par le cynisme, puisse Dieu avoir pitié de votre âme de vieillard.

Général Mac Arthur, 1945.